



**EUROPOS SAJUNGOS ĮSTAIGŲ VERTIMO CENTRO  
VALDYBOS SPRENDIMAS,  
KURIUO PATVIRTINAMAS PRELIMINARUS 2027 M. BIUDŽETO PROJEKTAS – CT/CA-010/2026LT**

EUROPOS SAJUNGOS ĮSTAIGŲ VERTIMO CENTRO VALDYBA,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2965/94, kuriuo įsteigiamas Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras (Vertimo centras), su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1645/2003,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos įstaigų vertimo centrui taikomą 2019 m. rugsėjo 22 d. Finansinį reglamentą (Nr. CT/CA-028/2019),

kadangi:

Valdyba Centro biudžetą tvirtina remdamasi direktoriaus parengtu biudžeto projektu,

priėmė šį sprendimą:

**1 straipsnis**

Šiuo dokumentu patvirtinamas Vertimo centro 2027 m. preliminarus biudžeto projektas, pateikiamas šio sprendimo priede.

**2 straipsnis**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2026 m. kovo 18 d.

Valdybos vardu

*(pasirašyta elektroniniu būdu)*

Christos Ellinides

Pirmininkas

Priedas: Preliminarus 2027 m. biudžeto projektas



# Preliminarus 2027 m. biudžeto projektas



# Turinys

1 Įvadas.....	3
1.1 Bendrosios įvadinės pastabos .....	3
1.2 Pajamos .....	5
1.3 Išlaidos.....	7
1 antraštinė dalis. DARBUOTOJAI.....	8
2 antraštinė dalis. PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS IŠLAIDOS .....	8
3 antraštinė dalis. VEIKLOS IŠLAIDOS .....	9
1.4 Veikla .....	9
II PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ. APŽVALGA.....	13
III PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ. IŠSAMI INFORMACIJA .....	14
IV 1 PRIEDAS. ETATŲ PLANAS .....	39

# 1 Įvadas

## 1.1 Bendrosios įvadinės pastabos

2027 m. preliminarus biudžeto projekto sudedamosios dalys:

- A. šios bendrosios įvadinės pastabos;
- B. Centro pajamos, kaip nustatyta Tarybos reglamento (EB) Nr. 2965/94 su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1645/2003, 10 straipsnio 2 dalyje, apimančios įstaigų, kurioms Centras dirba, ir institucijų bei įstaigų, su kuriomis sutarta bendradarbiauti atsilyginant už jo atliktą darbą, įskaitant veiklą tarp institucijų, mokėjimus;
- C. pagal antraštines dalis išdėstytos Centro išlaidos ir
- D. pagal veiklos sritis išdėstytos išlaidos. Šioje dalyje paaiškinama, kaip 2027 m. biudžetas susiejamas su 2027 m. darbo programa, nurodant kiekvienai veiklos sričiai skiriamus išteklius strateginiams Centro tikslams įgyvendinti. Čia taip pat pateikiamas įprastinės struktūros biudžetas.

2027 m. preliminarus biudžeto projektas apima pajamų ir išlaidų sąmatas, įtrauktas į Centro 2027–2029 m. bendrojo programavimo dokumento projektą (Nr. CT/CA-002/2026). Jis parengtas pagal Centro finansinio reglamento 35–37 straipsnius. Rengdamas šį preliminarų 2027 m. biudžeto projektą, Centras išanalizavo savo prognozuojamas išlaidas ir iš klientų gautas užsakymų prognozes.

2027 m. preliminarus biudžeto projektas parengtas remiantis 2027 m. taikytiniais įkainiais, kurie nurodyti toliau esančioje lentelėje. Šiame dokumente visos sumos nurodytos eurais.

Šis preliminarus biudžeto projektas parengtas atsižvelgiant į pereinamojo etapo ypatumus – mažėjančias klientų prognozes, dėl indeksavimo didėjančias išlaidas ir ES įnašo poreikį. Siekdamas sustiprinti savo ilgalaikį finansinį atsparumą Centras toliau ryžtingai įgyvendins veiklos efektyvumo didinimo priemones, skaitmeninis darbo procesus ir stengsis užtikrinti, kad išlaidos nedidėtų.

1 lentelė. 2027 m. įkainiai

Suteikta paslauga	Standartinė (EUR)	Neskubi (EUR)	Skubi (EUR)	Labai skubi (EUR)
Vertimas raštu (vieno puslapio įkainis)	91,50	86,00	113,50	164,00
Pritaikytasis vertimas (vieno puslapio įkainis)	86,00	82,00	107,00	155,50
Pakeitimai (vieno puslapio įkainis)	180,50	171,50	226,00	
Tikrinimas (vieno puslapio įkainis)	63,00	60,00	79,00	
Kalbos redagavimas (vieno puslapio įkainis)	41,00	39,00	46,00	
Transkripcija (1 min. įkainis)	9,00	7,00	11,00	
Mašininė transkripcija (1 min. įkainis)				2,00 EUR
Prekių ženklai (vieno puslapio įkainis)		41,19 EUR už 213 000 puslapių		
Neišsamusis redagavimas (vieno puslapio įkainis)				51,50 EUR
<i>Paste 'n' Go</i> (vieno puslapio įkainis)				86,00 EUR
Mašininis vertimas (vieno puslapio įkainis)				0,30 EUR
Europos Sąjungos dizainai (vieno termino įkainis)				4,00 EUR
Terminų sąrašai (vieno termino įkainis)				4,00 EUR
Terminų sąrašų tikrinimas (vieno termino įkainis)				2,50 EUR
Terminologinis darbas (1 darbo dienos įkainis)				945,00 EUR
Kalbos konsultacijos (1 darbo dienos įkainis)				945,00 EUR
Subtitravimas (1 min. įkainis)				43,00 EUR

2 lentelė. 2027 m. antkainiai

Dokumento tipas	EUR
Sudėtingo formato (antkainis už vieną vertimo į kiekvieną kalbą puslapį)	15,00
PDF formato ir spausdinti dokumentai (antkainis už vieną originalo puslapį)	12,00
Konfidencialūs dokumentai (t. y. įslaptinti / neskelbtini neįslaptinti dokumentai (antkainis už vieną vertimo į kiekvieną kalbą puslapį)	20,00
Ne ES kalba (antkainis už vieną vertimo į kiekvieną kalbą puslapį)	10,00
Internetinio dokumento įkėlimas (antkainis už kiekvieną kalbą (kai failų daug) arba už vieną užsakymą (kai failas vienas))	10,00

## 1.2 Pajamos

Bendra prognozuojama 2027 m. pajamų suma – 49,3 mln. EUR, 1, 3 ir 4 antraštinių dalių – 40,8 mln. EUR. Prognozuojamos pajamos pasiskirsto taip:

Pavadinimas	Pajamos (EUR)
<b>1. Agentūros ir įstaigos</b>	39 485 600
<b>2. Europos Komisijos ES įnašas</b>	8 549 500
<b>3. Europos Sąjungos institucijų bendradarbiavimas</b>	936 300
<b>4. Kitos pajamos</b>	372 100
<b>5. Iš praėjusių finansinių metų perkeltas perviršis ir iš ankstesnių metų perkeltos rezervų lėšos</b>	p. m.

Centro pajamų prognozės sudarytos remiantis klientų pateiktomis užsakymų prognozėmis. Todėl reikia pabrėžti, kad numatoma pajamų suma gali keistis – ji priklausys nuo tikrųjų klientų poreikių ir biudžeto. Remiantis klientų prognozėmis, numatoma, kad 2027 m. biudžeto 1 antraštinės dalies pajamų suma sieks 39,5 mln. EUR, palyginti su 43,6 mln. EUR suma 2026 m. biudžete (–9,4 proc.). Prognozuojama pajamų suma 2027 m. yra 1 mln. EUR (–2,6 proc.) mažesnė nei faktiškai iš klientų 2025 m. gauta pajamų suma – 40,5 mln. EUR. Reikėtų pažymėti, kad sumažėjimas, palyginti su 2026 m. biudžetu, tam tikru mastu atitinka ankstesnių prognozių koregavimą. Palyginti su faktinėmis 2025 m. pajamomis (40,5 mln. EUR), prognozuojamas sumažėjimas yra nuosaikesnis (–2,6 %).

Remiantis pagrindinio Centro kliento – Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) – prognozėmis, 2027 m. Centro pajamos iš ES prekių ženklų vertimo (1006 punktas) bus 77 100 EUR (0,9 proc.) didesnės nei 2026 m. biudžete. 2027 m. prognozuojamos pajamos iš ES prekių ženklų vertimo yra 1,2 mln. EUR mažesnės (–11,8 proc.) nei faktinės 2025 m. gautos pajamos. Be to, prognozuojamos pajamos už kitas EUIPO suteiktas paslaugas sumažėjo 0,9 mln. EUR (–26,7 %), palyginti su 2026 m. biudžetu, ir 2027 m. yra 2,5 mln. EUR (1005 punktas). Jos yra 1,7 mln. EUR mažesnės, palyginti su pajamomis, gautomis už kitas EUIPO suteiktas paslaugas 2025 m. Prognozuojamos bendros pajamos iš EUIPO 2027 m. yra 6,9 proc. (–0,8 mln. EUR) mažesnės nei 2026 m. biudžete ir 20,2 proc. (–2,8 mln. EUR) mažesnės už visas 2025 m. iš EUIPO gautas pajamas.

Kiti reikšmingi pokyčiai, palyginti su 2026 m. biudžetu, yra sumažėjusios šių įstaigų užsakymų prognozės: EMA (Europos vaistų agentūros) 11,0 % (–374 100 EUR), EACEA (Europos švietimo ir kultūros vykdomosios agentūros) – 26,4 proc. (–135 000 EUR), EUAA (Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros) – 46,9 proc. (–1 511 800 EUR), EBI (Europos bankininkystės institucijos) – 28,1 proc. (–242 700 EUR), eu-LISA (Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros) –

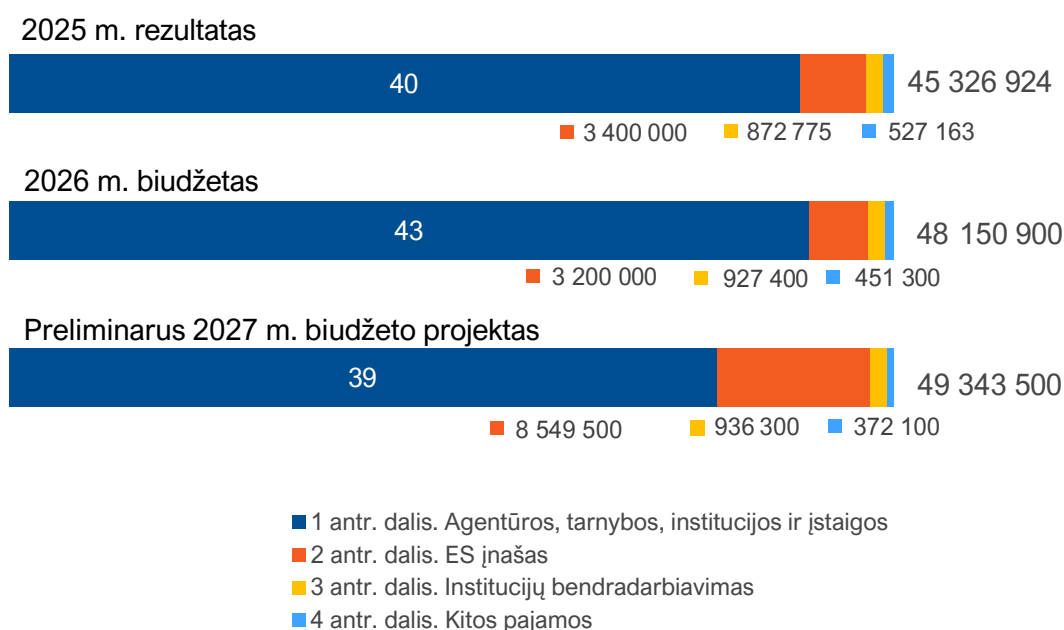
15,2 proc. (–270 400 EUR), BPV (Bendros pertvarkymo valdybos) – 64,5 proc. (–333 300 EUR), EDI (Europos darbo institucijos) – 11,8 proc. (–128 500 EUR) ir Europos prokuratūros – 20,2 proc. (–648 700 EUR). Palyginti su 2026 m. biudžetu, didesnes prognozes pateikė šie klientai: ACER (Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra) – 66,3 proc. (119 700 EUR) ir ESMA (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) – 123,6 proc. (223 300 EUR).

Išsamesnė informacija apie klientų užsakymų prognozes ir vertimo apimtį pateikiama D skirsnyje „Centro veikla“ ir III dalyje „Pajamų ir išlaidų suvestinė. Išsami informacija“.

2 antraštinėje dalyje nurodytos pajamos yra Europos Komisijos skirtas ES įnašas (2 antraštinės dalies 2000 punktas). Reikia pažymėti, kad klientų užsakymų prognozėms mažėjant, Centras atsidūrė keblioje padėtyje. Dėl metinio indeksavimo Centro išlaidos didėja, o pajamos drastiškai mažėja. Šis atotrūkis lemia itin nesubalansuotą biudžetą. Todėl Vertimo raštu generalinio direktorato padedamas Centras paprašė 8,5 mln. EUR įnašo iš ES biudžeto. Kartu su Centro taikomomis išlaidų mažinimo priemonėmis šis įnašas turėtų padėti subalansuoti 2027 m. biudžetą.

3 antraštinėje dalyje nurodytos pajamos, kurias Centras gauna kaip IATE (sąveikiosios Europos terminologijos) duomenų bazės administratorius. Centro išlaidos IATE reikmėms nurodytos išlaidų 31 skyriuje.

1 diagrama. Pajamos pagal antraštines dalis ir metus: 2025–2027 m. (1–4 antraštinės dalys)



Nors bendras prognozuojamas puslapių skaičius, palyginti su 2026 m. biudžetu, sumažėjo 5,6 proc., atitinkamas pajamų sumažėjimas siekia 9,4 proc. Šį didesnę pajamų sumažėjimą iš esmės lemia paslaugų derinio pokyčiai, kaip antai didesnė pigesnių paslaugų dalis ir vis plačiau

naudojami automatizuoti sprendimai. Šie pokyčiai atspindi kintančias aplinkybes rinkoje ir pasikeitusius klientų poreikius.

Be pajamų iš klientų ir institucijų bendradarbiavimo, 4 antraštinėje dalyje Centras nurodo ir kitas prognozuojamas pajamas: banko palūkanas, už Europos našiosios kompiuterijos bendrosios įmonės („EuroHPC“) duomenų centro paslaugų prieglobą ir Liuksemburgo vyriausybės subsidiją pastato nuomos išlaidoms padengti. 2027 m. prognozuojama šių pajamų suma – 372 100 EUR, t. y. 17,5 proc. mažesnė nei 2026 m. biudžete ir 29,4 proc. mažesnė, nei 2025 m. įvykdytame biudžete.

Centras neturi galimybės į pajamas perkelti lėšų iš kainų stabilumo rezervo, nes šios lėšos jau visiškai išnaudotos ankstesniems biudžetams subalansuoti.

## 1.3 Išlaidos

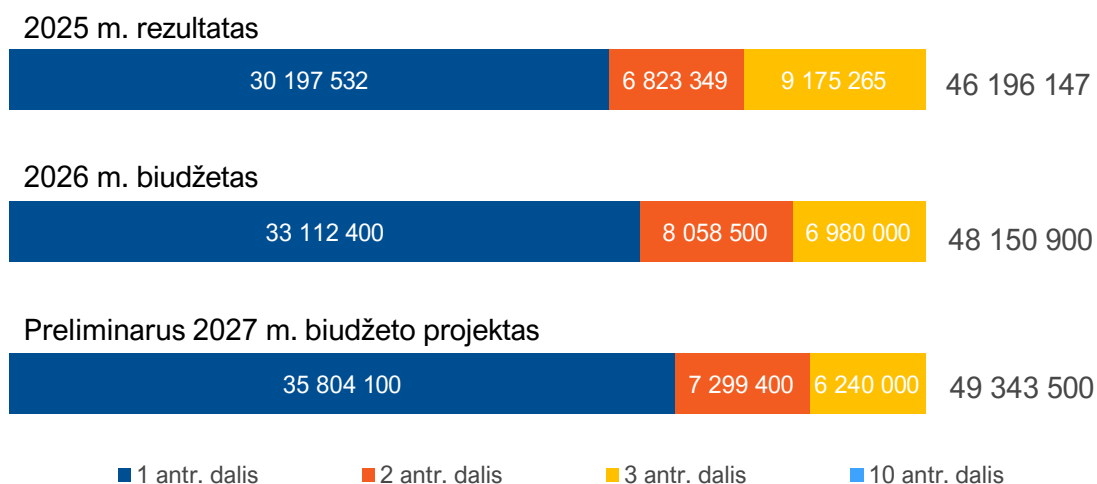
Prognozuojamos 2027 m. Centro išlaidos yra 49,3 mln. EUR. 2027 m. biudžeto 1–3 antraštinių dalių suma yra 2,5 proc. didesnė, palyginti su 2026 m. biudžetu ir 6,8 proc. didesnė nei 2025 m. biudžeto rezultatas. Nuo 2025 iki 2027 m. išlaidų suma padidėjo dėl numatomo darbo užmokesčių koregavimo 2026 ir 2027 m., taip pat dėl kitų išlaidų indeksavimo, todėl 2027 m. išlaidos gali būti didesnės.

Prognozuojamos išlaidos pasiskirsto taip:

Pavadinimas	Išlaidos (EUR)
<b>1. Darbuotojai</b>	35 804 100
<b>2. Pastatai, įranga ir kitos veiklos išlaidos</b>	7 299 400
<b>3. Veiklos išlaidos</b>	6 240 000
<b>10. Rezervai</b>	p. m.

Atsižvelgdamas į bendrą darbuotojų išlaidų ir kitų su indeksavimu susijusių išlaidų didėjimą, Centras ir toliau imasi priemonių biudžeto išlaidoms mažinti. Svarbiausia priemonė yra ženkliai sumažinti daugelio biudžeto punktų išlaidų asignavimus – jie skiriami tik būtiniausiems poreikiams finansuoti. Tai reiškia, kad pagrindinių biudžeto eilučių sumas Centras sumažino maksimaliai ir dėl to jo lankstumas smarkiai sumažėjo. Toliau pateiktoje diagramoje išlaidos pateikiamos pagal antraštines dalis ir palyginamos su 2026 m. biudžetu ir 2025 m. biudžeto rezultatu.

2 diagrama. Išlaidos pagal antraštines dalis ir metus 2025–2027 m. (1, 2, 3 ir 10 antraštinės dalys)\*



\*1 antraštinė dalis „Darbuotojai“, 2 antraštinė dalis „Pastatai, įranga ir kitos veiklos išlaidos“, 3 antraštinė dalis „Veiklos išlaidos“ ir 10 antraštinė dalis „Rezervai“. 2027 m. biudžeto 10 antraštinėje dalyje nurodyta *pro memoria* (p. m.), 2026 m. – *pro memoria* (p.m.), o 2025 m. – „0“.

## 1 antraštinė dalis. DARBUOTOJAI

2027 m. 1 antraštinės dalies biudžeto suma yra 35,8 mln. EUR, t. y. 8,1 proc. (2,7 mln. EUR) didesnė nei 2026 m. biudžete. Centro biudžete numatyta suma galimam metiniam darbo užmokesčių koregavimui ir kas dvejus metus atliekamam pareigybių pakopų ir lygių kėlimui. Biudžetas sudarytas remiantis Centro etatų planu. Rengiant biudžetą atsižvelgta į kitus veiksnius, pavyzdžiui, darbuotojų kaitos lygį ir darbo modelius. Dėl visų minėtų dalykų 7,3 proc. (1,7 mln. EUR) padidėjo 110 straipsnio „Dirbantys darbuotojai“ suma, o sutartininkams skirtas biudžetas (1115 punktas) 2027 m. padidintas 34,7 proc. (546 400 EUR), palyginti su 2026 m. biudžetu. Didėjanti išlaidų darbuotojams dalis, palyginti su visomis išlaidomis, atspindi teisės aktais nustatyto darbo užmokesčio poveikį. Kadangi išlaidos darbuotojams yra fiksuota išlaidų dalis, šių išlaidų didėjimas mažina Centro gebėjimą prisitaikyti prie galimų tolesnių jo paslaugų paklausos svyravimų. Todėl Centras toliau stengsis tobulinti vidaus procesus ir darbo jėgos planavimą, siekdamas užtikrinti savo veiklos tęstinumą.

## 2 antraštinė dalis. PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS IŠLAIDOS

2027 m. biudžeto 2 antraštinės dalies „Pastatai, įranga ir kitos veiklos išlaidos“ suma yra 7,3 mln. EUR. Ji yra 9,4 proc. (0,8 mln. EUR) mažesnė nei 2026 m. biudžete. Šį sumažėjimą daugiausia lėmė sumažintos IT išlaidos, iš dalies dėl sumažėjusio išorės konsultantų skaičiaus, ir iš dalies dėl IT išlaidų optimizavimo priemonių.

Į 2 antraštinę dalį įtrauktos BĮ „EuroHPC“ duomenų centro prieglobos išlaidos. Laikantis universalumo principo, iš „EuroHPC“ gautos pajamos įrašytos kaip pajamos, nenurodant jų kaip išlaidų kompensavimo sumų.

### 3 antraštinė dalis. VEIKLOS IŠLAIDOS

Biudžeto 3 antraštinė dalis „Veiklos išlaidos“ apima išlaidas išorės vertėjų atliekamam darbui, su kalbos paslaugomis susijusioms techninėms paslaugoms, institucijų bendradarbiavimui ir programai „eCdT“. 2027 m. ši suma yra 6,2 mln. EUR ir, palyginti su 2026 m. biudžetu, sumažėjo 10,6 proc. (– 0,7 mln. EUR). Ji yra 2,9 mln. EUR mažesnė nei 2025 m. biudžeto rezultatas.

2027 m. didžiąją dalį (83,3 proc.) šios antraštinės dalies sumos sudaro išorės vertimo paslaugoms skirtos lėšos. Faktinė šių paslaugų kaina priklauso nuo įvairių veiksnių, tokių kaip pagal galiojančias preliminariąsias sutartis paslaugas teikiančių rangovų eiliškumo pokyčiai ir įkainiai, kurie bus nustatyti būsimose preliminariosiose sutartyse. 2027 m. biudžetas išorės vertimo raštu paslaugoms yra 5,2 mln. EUR, t. y. 0,7 mln. EUR (–12,2 proc.) mažesnis, palyginti su 2026 m. biudžetu. Šis sumažėjimas iš dalies grindžiamas numatomu našumo padidėjimu ir poveikiu išorės vertimo paslaugų išlaidoms, kurį lėmė investicijos į vertimo ir darbo eigos optimizavimo technologijas. Žinoma, tikroji išlaidų suma smarkiai priklausys nuo faktinio Centro klientų užsakymų kiekio ir faktinio vertimo technologijų poveikio.

Į 31 skyrių įtrauktos Centro IATE duomenų bazės valdymo išlaidos, taip pat Centro įnašai į kitas institucijų bendrai naudojamas priemones, kurias tvarko Komisija. Šių priemonių išlaidos nustatytos Tarpinstitucinio vertimo raštu ir žodžiu komiteto (ICTI) vertimo raštu vykdomojo komiteto šalių metiniuose finansiniuose susitarimuose.

## 1.4 Veikla

Kaip numatyta 2027–2029 m. Centro bendrajame programavimo dokumente, 2027 m. biudžete išskiriamos keturios Centro veiklos sritys: 1) pagrindinė veikla, 2) pagalbinė veikla, 3) valdymas ir priežiūra bei 4) projektai ir inovacijos.

2027 m. žmogiškieji ir finansiniai ištekliai paskirstomi keturioms veiklos sritims, kaip parodyta lentelėje. Į 1, 2 ir 3 antraštines dalis įtraukti finansiniai ištekliai tiesiogiai arba netiesiogiai skiriami įvairioms Centro paslaugoms. Netiesioginės išlaidos paskirstomos atsižvelgiant į Centro veiklą, taigi ir į jo teikiamas paslaugas vadovaujantis veikla pagrįstu biudžeto sudarymo metodu. Tiksliau tai išdėstyta Centro 2027–2029 m. veiklos bendrojo programavimo dokumento projekte (Nr. CT/CA-002/2026)

	Žmogiškieji ištekliai (darbuotojai) (%)	Finansiniai ištekliai (%)	Finansiniai ištekliai
<b>Pagrindinė veikla</b>	62,0 %	71,3 %	35 199 575
<b>Vertimas raštu</b>	21,0 %	20,7 %	10 191 355
<b>Pritaikytasis vertimas</b>	5,1 %	4,4 %	2 180 608
<b>Neišsamusis redagavimas</b>	0,2 %	0,2 %	86 927
<b>Vertimo tikrinimas</b>	0,1 %	0,0 %	23 184
<b>Pakeitimai</b>	0,5 %	0,5 %	233 974
<b>Redagavimas</b>	0,5 %	0,4 %	218 552
<b>Subtitravimas</b>	0,3 %	0,2 %	118 747
<b>Terminologinis darbas</b>	1,7 %	1,8 %	903 740
<b>Kokybės tikrinimas</b>	15,3 %	13,9 %	6 867 893
<b>Kalbos paslaugų užsakymų tvarkymas</b>	4,2 %	4,0 %	1 956 955
<b>Teksto techninis paruošimas</b>	3,3 %	3,2 %	1 574 833
<b>Turinio ir formato tvarkymo užsakomųjų paslaugų valdymas</b>	0,0 %	0,0 %	4 473
<b>Galutinis teksto paruošimas</b>	1,9 %	2,1 %	1 029 058
<b>IATE valdymas</b>	0,8 %	3,5 %	1 731 126
<b>Išorės vertimo raštu paslaugos</b>	-	10,5 %	5 200 000
<b>Kita pagrindinė veikla</b>	7,2 %	5,8 %	2 878 149
<b>Pagalbinė veikla</b>	25,4 %	22,9 %	11 283 500
<b>Valdymas ir priežiūra</b>	8,0 %	3,0 %	1 488 072
<b>Projektai / inovacijos</b>	4,6 %	2,8 %	1 372 353
<b>10 antraštinės dalies „Rezervai“ asignavimai, neskirti jokiai veiklai</b>	0 %	0 %	0
<b>Iš viso</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>49 343 500</b>

## Teikiamų paslaugų aprašymas

Paslauga	Aprašymas
<b>Vertimas</b>	Dokumentų ir ES prekių ženklų vertimas. Čia įskaičiuotos tik Centro darbuotojų atliekamo vertimo sąnaudos, nes vertimo darbą atlieka vidaus vertėjai.
<b>Pritaikytasis vertimas</b>	Pritaikytasis vertimas (išsamusis postredagavimas) – tai nuodugnus teksto, daugiausia susidedančio iš neuroninio mašininio vertimo (NMT) segmentų, redagavimas, siekiant gauti žmogaus vertimui prilygstantį tekstą.
<b>Neišsamusis redagavimas</b>	Mašininio vertimo redagavimas, keitimas ir taisymas, atsižvelgiant į tai, kad galutinis tekstas nėra skirtas skelbti viešai ir turi būti tik suprantamas.
<b>Vertimo tikrinimas</b>	Tai vertimo sulyginimas su dokumento originalu. Šį darbą atlieka vidaus vertėjai.
<b>Pakeitimai</b>	Pakeitimų darymas anksčiau išverstame tekste, atsižvelgiant į kliento padarytus pakeitimus originale. Tai daro vidaus vertėjai.
<b>Redagavimas</b>	Redagavimas yra dokumentų, kuriuos dažnai ruošia negimtakalbiai autoriai, koregavimas ir tobulinimas.
<b>Subtitravimas</b>	Vaizdo medžiagos vertimas ir subtitravimas.
<b>Kokybės tikrinimas</b>	Visų išorės rangovų išverstų tekstų, įskaitant Europos Sąjungos prekių ženklus, tikrinimas.
<b>Kalbos paslaugų užsakymų tvarkymas</b>	Klientų užsakymų analizė ir produkto ypatumų (formato, teminės srities ir kt.) nustatymas.
<b>Teksto pirminis techninis paruošimas</b>	Vertimo užsakymo priėmimas ir verstino teksto įkėlimas į vertimo atmintis ir mašininio vertimo sistemą. Tai techninis veiksmas, kurį reikia atlikti su visais dokumentais. Jis leidžia vertimo atmintyse surasti dokumento turinį atitinkančius segmentus.
<b>Turinio ir formato tvarkymo užsakomųjų paslaugų valdymas</b>	Tai iš rangovų perkamų paslaugų užsakymų tvarkymas, įskaitant išlaidų stebėseną ir bendravimą su rangovais.
<b>Galutinis teksto paruošimas</b>	Dokumentų formatavimas ir techninių trūkumų šalinimas.
<b>Vertimo atminčių ir mašininio vertimo valdymas</b>	Vertimo atminčių turinio ir mašininio vertimo tekstyno tvarkymas ir atnaujinimas.
<b>Terminologinis darbas</b>	Terminologinio darbo organizavimas (paieška, vertimas, tikrinimas ir kt.).
<b>IATE valdymas</b>	Duomenų bazės IATE valdymas.
<b>Kita pagrindinė veikla</b>	Apima tekstų ruošimą versti, viduje išverstų tekstų tikrinimą, kalbos technologijų valdymą ir transkripciją.

Toliau pateiktoje lentelėje nurodytas bendras puslapių ir terminų skaičius bei 2027 m. prognozuojamos pajamos, palyginti su 2026 m. biudžetu. Lentelėje pateikiamos 2027 m. prognozės. Išsamesnė informacija apie klientų užsakymų prognozes ir vertimo užsakymus pateikiama III dalyje „Pajamų ir išlaidų suvestinė. Išsami informacija“.

	Preliminarus 2027 m. biudžeto projektas	2026 m. biudžetas	Palyginimas
<b>Iš viso numatyta ES prekių ženklų puslapių</b>	213 000	210 000	1,4 %
<b>Iš viso numatyta dokumentų puslapių</b>	490 983	535 668	-8,3 %
<b>Iš viso puslapių</b>	703 983	745 668	-5,6 %
<b>Iš viso numatyta terminų sąrašų</b>	35 596	30 534	16,6 %
<b>Iš viso prognozuojama pajamų iš vertimo, terminologinio ir terminų sąrašų sudarymo darbo</b>	39 485 600	43 572 200	-9,4 %

## II PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ. APŽVALGA

Antraštinė dalis	Eilutė	Preliminarus 2027 m. biudžeto projektas	2026 m. biudžetas	2025 m. rezultatas
	PAJAMOS			
1	MOKĖJIMAI IŠ AGENTŪRŲ, TARNYBŲ, INSTITUCIJŲ IR ĮSTAIGŲ	39 485 600	43 572 200	40 526 986
2	EUROPOS KOMISIJOS SKIRTAS ES ĮNAŠAS	8 549 500	3 200 000	3 400 000
3	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	936 300	927 400	872 775
4	KITOS PAJAMOS	372 100	451 300	527 163
5	IŠ PRAĖJUSIŲ FINANSINIŲ METŲ PERKELTAS PERVIRŠIS IR IŠ ANKSTESNIŲ METŲ PERKELTOS REZERVŲ LĖŠOS	p.m.	p.m.	0
	Iš praėjusių finansinių metų perkeltas perviršis	p.m.	p.m.	0
	Rezervas kainų stabilumui palaikyti	p.m.	p.m.	0
	Specialiųjų investicijų rezervas	p.m.	p.m.	0
6	GRAŽINTINOS LĖŠOS	p.m.	p.m.	0
	<b>IŠ VISO</b>	<b>49 343 500</b>	<b>48 150 900</b>	<b>45 326 924</b>
	IŠLAIDOS			
1	DARBUOTOJAI	35 804 100	33 112 400	30 197 532
2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS IŠLAIDOS	7 299 400	8 058 500	6 823 349
3	VEIKLOS IŠLAIDOS	6 240 000	6 980 000	9 175 265
10	REZERVAI	p.m.	p.m.	0
	<b>IŠ VISO</b>	<b>49 343 500</b>	<b>48 150 900</b>	<b>46 196 147</b>

## III PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ. IŠSAMI INFORMACIJA

Punktas Straipsnis Skyrius Antraštinė dalis	Aprašymas	2027 m. preliminarus biudžeto projektas	2026 m. biudžetas	2025 m. rezultatas	Paaiškinimai
	<b>PAJAMOS</b>				
1000	Europos aplinkos agentūra (EAA)	11 100	88 500	196 997	120 psl.
1001	Europos mokymo fondas (ETF)	65 700	65 700	232 123	717 psl.
1002	Europos Sąjungos narkotikų agentūra (EUDA)	404 100	404 100	911 805	4 416 psl.
1003	Europos vaistų agentūra (EMA)	3 029 500	3 403 600	3 591 696	35 040 psl.
1004	Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūra (EU-OSHA)	757 900	669 800	850 931	8 150 psl.
1005	Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)	2 493 800	3 404 000	4 165 700	Dokumentai: 21 070 psl.; terminų sąrašai: 22 100 terminų.
1006	EUIPO prekių ženklai	8 774 100	8 697 000	9 947 510	213 000 psl.
1007	Bendrijos augalų veislių tarnyba (CPVO)	10 000	10 300	3 587	108 psl.
1008	Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europol)	53 300	53 300	131 321	583 psl.
1009	Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas (EUROFOUND)	403 300	403 300	187 003	4 407 psl.
<b>100</b>	<b>100 straipsnis</b>	<b>16 002 800</b>	<b>17 199 600</b>	<b>20 218 672</b>	
1010	Europos profesinio mokymo plėtros centras (CEDEFOP)	34 800	33 700	24 832	316 psl.
1012	Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra (FRA)	129 500	150 100	194 157	1 364 psl.
1014	Europos investicijų bankas (EIB)	p. m.	p. m.	82 407	
1015	Europos maisto saugos tarnyba (EFSA)	249 600	194 100	332 521	2 700 psl.
1016	Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūra (Eurojustas)	1 069 200	1 123 800	921 561	10 220 psl.
1017	Europos jūrų saugumo agentūra (EMSA)	4 200	4 200	45 486	45 psl.

1018	Europos Sąjungos aviacijos saugos agentūra (EASA)	34 000	34 000	107 872	372 psl.
1019	Europos Sąjungos geležinkelių agentūra (ESGA)	295 900	295 900	90 990	3 234 psl.
<b>101</b>	101 straipsnis	1 817 200	1 835 800	1 799 826	
1020	Europos Sąjungos kibernetinio saugumo agentūra (ENISA)	159 100	159 100	17 788	1 738 psl.
1021	Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras (ECDC)	220 100	241 900	375 653	2 028 psl.
1022	Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra (FRONTEX)	159 500	152 900	540 907	1 836 psl.
1023	Europos švietimo ir kultūros vykdomoji įstaiga (EACEA)	375 500	510 500	273 226	3 936 psl.
1024	Europos inovacijų tarybos ir MVĮ reikalų vykdomoji įstaiga (EISMEA)	66 600	66 600	1 282	720 psl.
1025	Europos Sąjungos teisėsaugos mokymo agentūra (CEPOL)	110 400	121 700	31 793	1 212 psl.
1027	Europos Sąjungos kosmoso programos agentūra (EUSPA)	20 000	20 000	1 052	216 psl.
1028	Europos gynybos agentūra (EGA)	23 600	23 600	12 805	348 psl.
1029	Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA)	1 147 800	1 062 800	1 316 122	12 420 psl.
<b>102</b>	102 straipsnis	2 282 600	2 359 100	2 570 629	
1030	Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (EŽKA)	187 700	165 300	102 397	1 864 psl.
1031	Branduolių sintezės energetikos vystymo bendroji įmonė (F4E BĮ)	54 500	54 500	5 621	596 psl.
1033	Klimato, infrastruktūros ir aplinkos vykdomoji įstaiga (CINEA)	25 100	25 100	18 904	267 psl.
1034	Europos inovacijos ir technologijos institutas (EIT)	52 800	52 800	3 956	576 psl.
1035	Europos mokslinių tyrimų tarybos vykdomoji įstaiga (ERCEA)	31 500	31 500	0	243 psl.
1036	Europos mokslinių tyrimų vykdomoji įstaiga (REA)	185 600	187 500	224 253	2 028 psl.

1037	Netaršios aviacijos bendroji įmonė (NA BĮ)	5 000	5 000	4 484	44 psl.
1038	Europos lyčių lygybės institutas (EIGE)	8 600	31 600	9 989	92 psl.
1039	Trečiosios bendro Europos dangaus oro eismo valdymo mokslinių tyrimų programos bendroji įmonė (SESAR 3)	5 400	5 400	1 978	58 psl.
<b>103</b>	103 straipsnis	556 200	558 700	371 581	
1042	Novatoriškų sveikatos sprendimų iniciatyvos bendroji įmonė (NSSI BĮ)	5 100	5 100	3 295	Dokumentai: 48 psl.; terminų sąrašai: 144 terminai
1043	Švariojo vandenilio bendroji įmonė (Švariojo H2 BĮ)	4 300	4 500	4 209	46 psl.
1045	Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra (EUAA)	1 709 500	3 221 300	4 377 645	17 300 psl.
1046	Europos Sąjungos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (ACER)	300 200	180 500	4 503	3 004 psl.
1047	Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija (ESMA)	404 000	180 700	469 159	4 371 psl.
1048	Europos bankininkystės institucija (EBI)	620 200	862 900	404 816	6 744 psl.
1049	Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija (EIOPA)	74 400	89 000	48 766	809 psl.
<b>104</b>	104 straipsnis	3 117 700	4 544 000	5 312 392	
1050	BEREC paramos agentūra (BEREC biuras)	44 600	44 600	12 677	724 psl.
1051	Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (eu-LISA)	1 506 700	1 777 100	1 905 031	16 932 psl.
1052	Lustų bendroji įmonė (Lustų BĮ)	6 400	6 400	2 105	69 psl.
1053	Jūrų analizės ir operacijų centras kovai su prekyba narkotikais (MAOC-N)	p. m.	p. m.	0	
1054	Bendra pertvarkymo valdyba (BPV)	183 200	516 500	227 002	1 992 psl.
1055	Europos mokyklos	67 600	67 500	2 682	738 psl.
1056	Europos žiedinės biožaliavinės ekonomikos bendroji įmonė (EŽBE BĮ)	16 300	25 400	9 787	364 psl.
1057	Europos geležinkelių bendroji įmonė („EU-Rail“)	p. m.	p. m.	1 058	

1058	Europos priežiūros institucijų jungtinis komitetas	186 400	186 400	0	2 016 psl.
1059	Europos našiosios kompiuterijos bendroji įmonė (BĮ „EuroHPC“)	6 400	6 700	3 157	69 psl.
<b>105</b>	105 straipsnis	2 017 600	2 630 600	2 163 497	
1060	Europos darbo institucija (EDI)	962 300	1 090 800	955 863	8 702 psl.; terminų sąrašai: 13 000 terminų
1061	Europos prokuratūra	2 564 600	3 213 300	1 939 316	13 440 psl.
1062	Europos sveikatos ir skaitmeninės ekonomikos vykdomoji įstaiga (HADEA)	8 600	8 600	131 820	92 psl.
1063	Bendras patentų teismas (BPT)	60 400	37 000	12 902	600 psl.
1064	Europos Komisijos Jungtinis tyrimų centras (JRC)	17 800	17 800	123 665	192 psl.
1065	Visuotinės sveikatos EDCTP3 bendroji įmonė (EDCTP3 BĮ)	p. m.	p. m.	5 261	
1066	Europos pažangiųjų tinklų ir paslaugų bendroji įmonė (PTB BĮ)	2 200	p. m.	0	23 psl.
<b>106</b>	106 straipsnis	3 615 900	4 367 500	3 168 826	
1099	Iš naujų klientų gautos pajamos	p. m.	p. m.	9 602	
<b>109</b>	109 straipsnis	p. m.	p. m.	9 602	
<b>10</b>	<b>AGENTŪRŲ, TARNYBŲ IR ĮSTAIGŲ MOKĖJIMAI</b>	<b>29 410 000</b>	<b>33 495 300</b>	<b>35 615 025</b>	
1100	Europos Komisija	7 471 200	7 471 200	3 365 834	Dokumentai: 13 455 psl. Šis skaičius apima Teisingumo ir vartotojų reikalų generalinio direktorato (JUST GD), Užimtumo, socialinių reikalų ir įtraukties generalinio direktorato (EMPL GD), Vidaus rinkos, pramonės, verslumo ir MVĮ generalinio direktorato (GROW GD) prognozes. Paslaugos TRIS: 240 000 psl.
1101	Europos Parlamentas	800	800	6 312	6 psl.
1102	Europos Sąjungos Taryba	340 000	340 000	200 081	3 715 psl.
1103	Europos Audito Rūmai	238 700	238 700	506 156	
1104	Europos regionų komitetas (RK)	7 700	11 200	203	75 psl.

1105	Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK)	11 200	11 200	0	110 psl.
1106	Europos Sąjungos Teisingumo Teismas	p. m.	p. m.	1 404	
1107	Europos Centrinis Bankas (ECB)	64 000	64 000	0	590 psl.
1108	Europos ombudsmenas	102 100	99 900	118 091	1 104 psl.
1109	Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas (EDAPP)	1 839 900	1 839 900	713 879	20 108 psl.
<b>110</b>	110 straipsnis	10 075 600	10 076 900	4 911 961	
<b>11</b>	<b>INSTITUCIJŲ MOKĖJIMAI</b>	<b>10 075 600</b>	<b>10 076 900</b>	<b>4 911 961</b>	
<b>1</b>	<b>MOKĖJIMAI IŠ AGENTŪRŲ, TARNYBŲ, INSTITUCIJŲ IR ĮSTAIGŲ</b>	<b>39 485 600</b>	<b>43 572 200</b>	<b>40 526 986</b>	<b>Tarybos reglamento (EB) Nr. 2965/94 10 straipsnio 2 dalies b punktas, su pakeitimais padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1645/2003.</b>
2000	Europos Komisijos ES įnašas	8 549 500	3 200 000	3 400 000	
<b>200</b>	Europos Komisijos ES įnašas	8 549 500	3 200 000	3 400 000	Tarybos reglamento (EB) Nr. 2965/94 10 straipsnio 2 dalies b punktas, su pakeitimais padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1645/2003.
<b>20</b>	<b>EUROPOS KOMISIJOS SKIRTAS ES ĮNAŠAS</b>	<b>8 549 500</b>	<b>3 200 000</b>	<b>3 400 000</b>	
<b>2</b>	<b>EUROPOS KOMISIJOS SKIRTAS ES ĮNAŠAS</b>	<b>8 549 500</b>	<b>3 200 000</b>	<b>3 400 000</b>	
3001	Dalyvavimas Institucijų vertimo raštu ir žodžiu komiteto (ICTI) veikloje	p. m.	p. m.	0	
3002	Institucinių projektų valdymas	936 300	927 400	872 775	Į šį punktą įtrauktos pajamos, gautos už institucinių projektų, visų pirma IATE projekto, valdymą.
300	Institucijų bendradarbiavimas	936 300	927 400	872 775	
<b>30</b>	<b>INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS</b>	<b>936 300</b>	<b>927 400</b>	<b>872 775</b>	
<b>3</b>	<b>INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS</b>	<b>936 300</b>	<b>927 400</b>	<b>872 775</b>	
4000	Banko palūkanos	120 000	200 000	270 114	

400	Banko palūkanos	120 000	200 000	270 114	Šiame straipsnyje nurodytos palūkanos, kurias Centras gauna už savo banko sąskaitose laikomas lėšas.
4010	Įvairūs grąžinimai	82 100	81 300	87 049	
401	Įvairūs grąžinimai	82 100	81 300	87 049	Į šį straipsnį įtrauktos įvairios grąžinamos lėšos, įskaitant pajamas iš biurų ir automobilių statymo vietų subnuomos ir Europos geležinkelių agentūros duomenų centro prieglobos.
4020	Liuksemburgo vyriausybės finansinis įnašas	170 000	170 000	170 000	Šis Liuksemburgo vyriausybės finansinis įnašas skiriamas daliai kasmetinių Centro patalpų nuomos išlaidų padengti.
402	Kiti įnašai	170 000	170 000	170 000	
40	<b>KITOS PAJAMOS</b>	<b>372 100</b>	<b>451 300</b>	<b>527 163</b>	
4	<b>KITOS PAJAMOS</b>	<b>372 100</b>	<b>451 300</b>	<b>527 163</b>	
5000	Iš praėjusių finansinių metų perkeltas perviršis	p. m.	p. m.	0	Perviršis perkeltas iš praėjusių finansinių metų remiantis 2019 m. rugsėjo 22 d. Centro finansinio reglamento 17 straipsnio 1 dalimi.
500	Iš praėjusių finansinių metų perkeltas perviršis	p. m.	p. m.	p. m.	
5010	Perkėlimas iš specialiųjų investicijų rezervo	p. m.	p. m.	0	Iš specialiųjų investicijų rezervo perkelta suma atitinka išlaidų sumą 32 skyriuje „Programos „eCdt“ išlaidos“.
5015	Perkėlimas iš rezervo kainų stabilumui palaikyti	p. m.	p. m.	0	Perkėlimas iš rezervo kainų stabilumui palaikyti, reikalingas biudžetui subalansuoti.
501	Perkėlimai iš ankstesnių metų rezervų	p. m.	p. m.	0	
50	<b>IŠ PRAĖJUSIŲ FINANSINIŲ METŲ PERKELTAS PERVERŠIS IR IŠ ANKSTESNIŲ METŲ PERKELTOS REZERVŲ LĖŠOS</b>	<b>p. m.</b>	<b>p. m.</b>	<b>0</b>	
5	<b>IŠ PRAĖJUSIŲ FINANSINIŲ METŲ PERKELTAS PERVERŠIS IR IŠ ANKSTESNIŲ METŲ PERKELTOS REZERVŲ LĖŠOS</b>	<b>p. m.</b>	<b>p. m.</b>	<b>0</b>	

6000	Klientams gražintinos lėšos	p. m.	p. m.	0	
600	Klientams gražintinos lėšos	p. m.	p. m.	0	
60	KLIENTAMS GRAŽINTINOS LĖŠOS	p. m.	p.m.	0	
6	GRAŽINTINOS LĖŠOS	p.m.	p. m.	0	
	<b>Iš viso pajamų</b>	<b>49 343 500</b>	<b>48 150 900</b>	<b>45 326 924</b>	
	<b>IŠLAIDOS</b>				
1100	Bazinis darbo užmokestis	19 456 700	18 238 600	17 346 359	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, būtent 62 ir 66 straipsniai. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų baziniam darbo užmokesčiui mokėti.
1101	Išmokos šeimai	2 742 500	2 465 200	1 545 536	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 62, 67 ir 68 straipsniai bei VII priedo I skirsnis. Šis asignavimas skirtas nuolatinių tarnautojų ir laikinųjų darbuotojų išlaikomų vaikų gyvenimo ir mokslo pašalpoms mokėti.
1102	Ekspatriacijos ir gyvenimo užsienyje išmokos	3 320 100	3 067 900	2 785 573	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 62 ir 69 straipsniai bei VII priedo 4 straipsnis. Šis asignavimas skirtas nuolatinių pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokoms padengti.

1103	Sekretorių išmokos	6 900	6 800	4 398	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent XIII priedo 18 straipsnio 1 dalis. Šis asignavimas skirtas sekretorių išmokoms, mokamoms AST kategorijos pareigūnams ir laikiniams darbuotojams, einantiems stenografisto arba mašininko, telekso operatoriaus, teksto rinkėjo, atsakingojo arba vyriausiojo sekretoriaus pareigas, kurie turėjo teisę šias išmokas gauti mėnesį iki 2004 m. gegužės 1 d., padengti.
110	Dirbantys darbuotojai	25 526 200	23 778 500	21 681 865	
1113	Stażuotojai	99 700	117 600	53 792	Šis asignavimas skirtas su stažuotojais susijusioms išlaidoms padengti.
1115	Sutartininkai	2 118 900	1 572 500	1 512 518	Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, būtent 3a straipsnis ir IV antraštinė dalis.
111	Sutartininkai ir stažuotojai	2 218 600	1 690 100	1 566 310	Šis straipsnis anksčiau vadinosi „Pagalbiniai ir vietiniai darbuotojai“.
1120	Profesinis darbuotojų mokymas	156 900	153 800	106 708	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 24a straipsnis.
112	Profesinis darbuotojų mokymas	156 900	153 800	106 708	
1130	Sveikatos draudimas	661 600	621 900	606 760	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 72 straipsnis. Europos Sąjungos pareigūnų sveikatos draudimo taisyklės.
1131	Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių susirgimų	74 300	69 800	67 974	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 73 straipsnis ir VIII priedo 15 straipsnis. Šis asignavimas skirtas darbdavio draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų įmokoms mokėti.

1132	Nedarbo draudimas	184 900	174 800	112 560	Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, būtent 28a straipsnis. Šis asignavimas skirtas laikiniams darbuotojams apdrausti nedarbo draudimu.
1133	Teisių į pensiją įgijimas arba išsaugojimas	p. m.	p. m.	0	Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, būtent 42 straipsnis. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų, norinčių įgyti arba išsaugoti teises į pensiją savo kilmės šalyje, vardu Centro atliekamiems mokėjimams atlikti.
1134	Įmokos į Europos Bendrijų pensijų sistemą	5 059 900	4 709 100	4 757 751	Šis asignavimas skirtas Centro, kaip darbdavio, mokamoms įmokoms į Bendrijos pensijų sistemą padengti.
113	Darbdavio socialinio draudimo įmokos	5 980 700	5 575 600	5 545 045	
1140	Pašalpos ir išmokos mirties ir vaiko gimimo atveju	1 100	1 000	0	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 70, 74 ir 75 straipsniai. Šis asignavimas skirtas šiems išlaidoms padengti: – vaiko gimimo išmokoms, skiriamoms darbuotojams, kurių gyvenamojoje šalyje tokia išmoka nemokama, mokėti; – jo viso atlyginimo iki trečiojo mėnesio, skaičiuojant nuo to mėnesio, kai pareigūnas mirė, pabaigos mokėjimo išlaidoms bei velionio kūno pervežimo į jo kilmės vietą išlaidoms padengti. Mirties atveju atitinkama asignavimų suma bus perkelta iš 1100 punkto.

1141	Metinių atostogų kelionės išlaidos	316 300	309 100	297 327	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent VII priedo 8 straipsnis. Šis asignavimas skirtas fiksuoto dydžio išmokoms, kurios skirtos pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų, jų sutuoktinių ir išlaikomų asmenų kelionės iš darbo vietos į kilmės vietą išlaidoms padengti.
1143	Fiksuoto dydžio išmokos pareigoms vykdyti	500	500	0	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent VII priedo 14 straipsnis. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ar laikinųjų darbuotojų, kurie eidami savo pareigas patiria reprezentacinių išlaidų, pareigoms vykdyti skiriamoms fiksuoto dydžio išmokoms mokėti.
114	Įvairios pašalpos ir išmokos	317 900	310 600	297 327	
1150	Viršvalandžiai	p. m.	p. m.	0	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 56 straipsnis ir VI priedas. Šis asignavimas skirtas fiksuoto dydžio išmokoms arba mokėjimams pagal valandinius tarifus mokėti už AST kategorijos pareigūnų ir laikinųjų bei vietinių darbuotojų viršvalandžius, kai nėra galimybių jų kompensuoti laisvu laiku pagal įprastinę tvarką.
115	Viršvalandžiai	p. m.	p. m.	0	

1171	Vertėjų žodžiu ir konferencijų operatorių samdymas	p. m.	p. m.	0	Mokėjimas vertėjams žodžiu, kuriuos Centras samdo vykstant neeilinėms konferencijoms, kai Komisija negali suteikti vertimo žodžiu paslaugų. Be darbo užmokesčio, tai apima gyvybės ir sveikatos draudimo, draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir draudimo mirties atveju įmokas, taip pat kelionės išlaidų kompensacijas ir fiksuoto dydžio kelionės išmokas tiems vertėjams, kurių nuolatinė darbo vieta yra ne ten, kur jie paskiriami dirbti.
1175	Agentūrų darbuotojai	292 800	287 000	107 367	Šis asignavimas skirtas iš agentūrų pasamdytų darbuotojų išlaidoms padengti.
117	Papildomos paslaugos	292 800	287 000	107 367	
1180	Įvairios darbuotojų samdymo išlaidos	9 500	9 500	4 000	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 27–31 ir 33 straipsniai. Šis asignavimas skirtas įdarbinimo procedūrų išlaidoms padengti.
1181	Kelionės išlaidos	5 000	5 000	2 997	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 20 ir 71 straipsniai, taip pat VII priedo 7 straipsnis. Šis asignavimas skirtas tarnybą pradedančių ar iš tarnybos išeinančių pareigūnų ir kitų darbuotojų (taip pat jų šeimos narių) kelionės išlaidoms padengti.
1182	Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą išmokos	80 000	80 000	24 123	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent VII priedo 5 ir 6 straipsniai. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų, kurie pradėdami eiti pareigas arba galutinai baigę jas eiti turi pakeisti gyvenamąją vietą, įsikūrimo išmokoms mokėti.

1183	Persikraustymo išlaidos	15 000	15 000	0	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 20 ir 71 straipsniai bei VII priedo 9 straipsnis. Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų, kurie pradėdami eiti pareigas, po paskyrimo į naują darbo vietą arba galutinai baigę eiti pareigas turi pakeisti gyvenamąją vietą, persikraustymo išlaidoms padengti.
1184	Laikiniai mokami dienpinigiai	45 700	62 800	27 049	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 20 ir 71 straipsniai bei VII priedo 10 straipsnis. Šis asignavimas skirtas laikinųjų dienpinių pareigūnams ir laikiniams darbuotojams, kurie pateikia įrodymus, kad prieš pradėdami eiti pareigas (įskaitant ir perkėlimą) turėjo pakeisti gyvenamąją vietą, išlaidoms padengti.
1185	Būsto pašalpa	70 000	75 000	0	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 1 ir 3 straipsniai, Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų 10 ir 80 straipsniai ir susijęs valdybos sprendimas. Šis asignavimas skirtas būsto pašalpoms kai kuriems Liuksemburge gyvenantiems ir dirbantiems pareigūnams ir laikiniams darbuotojams mokėti, siekiant padėti jiems apmokėti dideles būsto išlaidas.

1186	Būsto pašalpa. Sutartininkai	70 000	75 000	0	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 1 ir 3 straipsniai, Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų 10 ir 80 straipsniai ir susijęs valdybos sprendimas. Šis asignavimas skirtas būsto pašalpoms kai kuriems Liuksemburge gyvenantiems ir dirbantiems pareigūnams ir laikiniejiems darbuotojams mokėti, siekiant padėti jiems apmokėti dideles būsto išlaidas.
118	Įvairios darbuotojų samdymo ir perkėlimo išlaidos	295 200	322 300	58 169	
1190	Darbo užmokesčio korekciniai koeficientai	1 200	1 200	17	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 64 ir 65 straipsniai. Šis asignavimas skirtas išlaidoms, susidarančioms taikant korekcinis koeficientus pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų darbo užmokesčiams, taip pat mokėjimams už viršvalandinį darbą, kompensuoti.
119	Darbo užmokesčio korekciniai koeficientai ir koregavimas	1 200	1 200	17	
11	<b>DIRBANTYS DARBUOTOJAI</b>	<b>34 789 500</b>	<b>32 119 100</b>	<b>29 362 809</b>	
1300	Komandiruočių, tarnybinių kelionių ir kitos papildomos išlaidos	54 100	53 000	28 587	Šis asignavimas skirtas su darbuotojų tarnybinių kelionių išlaidoms, komandiruotės dienpinigiams ir papildomoms ar nepaprastosioms išlaidoms padengti, kaip nustatyta Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatuose.
130	Komandiruotės ir tarnybinės kelionės	54 100	53 000	28 587	
1310	Su mokymu susijusios komandiruočių išlaidos	5 100	5 000	1 570	Šis asignavimas skirtas į ne Liuksemburge vykstančius mokymus vykstančių darbuotojų komandiruočiųpinigiams mokėti.

131	Su mokymu susijusios komandiruotės ir tarnybinės kelionės	5 100	5 000	1 570	
13	KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS	59 200	58 000	30 157	
1400	Restoranai ir valgyklos	2 100	1 500	2 280	Šis asignavimas skirtas restoranų, kavinių ir valgyklų naudojimo išlaidoms, ypač patalpų priežiūros, įrangos tiekimo ir kitų perkamų paslaugų išlaidoms padengti.
140	Socialinė ir sveikatos priežiūros infrastruktūra	2 100	1 500	2 280	
1410	Medicinos tarnyba	82 100	80 500	78 500	Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, būtent 59 straipsnis ir II priedo 8 straipsnis.
141	Medicinos tarnyba	82 100	80 500	78 500	
1420	Kitos išlaidos	790 000	774 200	691 233	Šis asignavimas skirtas padengti išlaidoms, susijusioms su Centro dalyvavimu Socialinės veiklos komiteto veikloje ir su įmokomis lopšeliams-darželiams ir ugdymo įstaigoms. Suma apskaičiuota remiantis Komisijos Infrastruktūros ir logistikos biuro Liuksemburge (OIL) prognoze.
1421	Socialiniai ryšiai	14 000	14 000	2 132	Šis asignavimas skirtas skatinti ir finansiškai remti visas iniciatyvas, kurių tikslas – skatinti skirtingų tautybių darbuotojų socialinius ryšius, ir kitus darbuotojams skirtus veiksmus, taip pat padengti darbuotojams organizuojamų renginių išlaidas.
142	Kitos išlaidos	804 000	788 200	693 365	
14	SOCIALINĖ IR MEDICININĖ INFRASTRUKTŪRA	888 200	870 200	774 145	

1520	Darbuotojų mainai	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas Centro pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų komandiravimo ar trumpalaikio paskyrimo dirbti nacionalinėse ar tarptautinėse įstaigose išlaidoms padengti.
1521	Centro pareigūnų laikinas komandiravimas į nacionalines administracijas, tarptautines organizacijas ar viešojo sektoriaus institucijas ar įmones	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas Centro pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų komandiravimo ar trumpalaikio paskyrimo dirbti nacionalinėse ar tarptautinėse įstaigose išlaidoms padengti.
152	Judumas	p. m.	p. m.	0	
15	JUDUMAS	p. m.	p. m.	0	
1600	Specialios pagalbos išmokos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas pagalbos grynais pinigais, skiriamos pareigūnui, buvusiam pareigūnui arba mirusio pareigūno palikuonims, patekusiems į sunkią padėtį, išlaidoms padengti.
160	Pašalpos	p. m.	p. m.	0	
1620	Kitos išlaidos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas paramos šeimai, naujai atvykusių asmenų, teisinės pagalbos, išmokų skautams ir jų vadovams ir tėvų asociacijos sekretoriato išlaidoms padengti.
162	Kitos išlaidos	p. m.	p. m.	0	
1630	Ankstyvosios vaikystės centras	63 200	61 900	30 200	Šis asignavimas skirtas vaikų darželių ir švietimo įstaigų išlaidoms padengti. Šis asignavimas grindžiamas Europos Parlamento prognoze.
163	Ankstyvosios vaikystės centras	63 200	61 900	30 200	

1640	Papildoma parama asmenims su negalia	1 500	1 500	0	Šis asignavimas skirtas kompensacijoms neįgaliesiems dirbantiems darbuotojams, jų sutuoktiniams ir išlaikomiems vaikams, kai visos galimos teisės į paramą valstybėje, kurioje jie gyvena, yra išnaudotos, ir dėl negalios patiriamos išlaidos (išskyrus medicininės) pripažįstamos būtinomis ir yra tinkamai pagrįstos dokumentais.
164	Papildoma parama asmenims su negalia	1 500	1 500	0	
16	<b>SOCIALINĖS PASLAUGOS</b>	<b>64 700</b>	<b>63 400</b>	<b>30 200</b>	
1700	Rekreacinės ir reprezentacinės išlaidos	2 500	1 700	222	Šis asignavimas skirtas pramogų, priėmimų ir reprezentacinėms išlaidoms padengti.
170	Rekreacija ir reprezentacija	2 500	1 700	222	
17	<b>REKREACINĖS IR REPRESENTACINĖS IŠLAIDOS</b>	<b>2 500</b>	<b>1 700</b>	<b>222</b>	
1900	Pensijos ir išeitinės pašalpos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas pensijų ir išeitinių išmokų išlaidoms padengti.
190	Pensijos	p. m.	p. m.	0	
19	<b>PENSIJOS</b>	<b>p. m.</b>	<b>p. m.</b>	<b>0</b>	
1	<b>DARBUOTOJAI</b>	<b>35 804 100</b>	<b>33 112 400</b>	<b>30 197 532</b>	
2000	Pastatų nuoma ir susijusios sąnaudos	2 219 800	2 155 900	2 002 637	Šis asignavimas skirtas Vertimo centro užimamų pastatų arba pastatų dalių bei automobilių statymo vietų nuomos išlaidoms padengti.
200	Investicijos į nekilnojamąjį turtą, pastatų nuoma ir susijusios išlaidos	2 219 800	2 155 900	2 002 637	
2010	Draudimas	13 200	13 200	18 998	Šis asignavimas skirtas Vertimo centro užimamų pastatų ar pastato dalių draudimo įmokoms mokėti.
201	Draudimas	13 200	13 200	18 998	
2020	Vanduo, dujos, elektros energija ir šildymas	253 700	251 900	250 182	Šios lėšos skirtos einamosioms išlaidoms padengti.
202	Vanduo, dujos, elektros energija ir šildymas	253 700	251 900	250 182	

2030	Valymas ir priežiūra	312 300	307 900	295 807	Šis asignavimas skirtas valymo (reguliaraus valymo paslaugų ir valymo, plovimo, skalbimo ir sausojo valymo priemonių pirkimo ir kt.), įrangos ir techninių įrenginių (liftų, centrinės šildymo sistemos, oro kondicionavimo įrangos ir kt.) priežiūros ir šiukšlių išvežimo išlaidoms padengti.
203	Valymas ir priežiūra	312 300	307 900	295 807	
2040	Patalpų įrengimas	5 000	5 000	3 000	Šis asignavimas skirtas patalpų įrengimo ir pastatų remonto išlaidoms padengti.
204	Patalpų įrengimas	5 000	5 000	3 000	
2050	Pastatų apsauga ir stebėjimas	218 400	211 600	194 342	Šis asignavimas skirtas įvairioms su pastatų sauga susijusioms išlaidoms padengti, ypač vykdam sutartis, reglamentuojančias pastatų priežiūrą, gesintuvų nuomą ir atnaujinimą, gesinimo įrangos įsigijimą ir priežiūrą, savanoriškai gaisrininkais dirbančių pareigūnų įrangos keitimą bei įstatymais numatytų inspekcijų vykdymo išlaidoms padengti.
205	Pastatų apsauga ir stebėjimas	218 400	211 600	194 342	
2060	Nekilnojamojo turto įsigijimas	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas galimo Centro būstinės patalpų įsigijimo išlaidoms padengti.
206	Nekilnojamojo turto įsigijimas	p. m.	p. m.	0	
2080	Preliminarios nekilnojamojo turto įsigijimo ar statymo išlaidos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas ekspertų ataskaitų, susijusių su nekilnojamu turto, išlaidoms padengti.
208	Preliminarios nekilnojamojo turto įsigijimo ar statymo išlaidos	p. m.	p. m.	0	

2090	Kitos išlaidos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas kitoms, konkrečiai nenurodytoms einamosioms išlaidoms padengti, pavyzdžiui, administracinėms, išskyrus komunalinių paslaugų (vandens, dujų ir elektros energijos tiekimo), priežiūros, komunalinių mokesčių ir susijusioms išlaidoms.
209	Kitos išlaidos	p. m.	p. m.	0	
20	INVESTICIJOS Į NEKILNOJAMĄJĮ TURTA, PASTATŲ NUOMA IR PAPILDOMOS IŠLAIDOS	3 022 400	2 945 500	2 764 967	
2100	Aparatinės ir programinės įrangos pirkimas, tvarkymas, aptarnavimas ir priežiūra	2 100 700	2 576 000	1 530 728	Šis asignavimas skirtas kompiuterių aparatinės įrangos pirkimo ar nuomos, programinės įrangos tobulinimo, programinės įrangos ar programinės įrangos paketų priežiūros išlaidoms, įvairioms duomenų tvarkymo reikmėms sunaudojamų priemonių išlaidoms ir t. t. padengti. Į šį punktą taip pat įtrauktos telekomunikacijų įrangos, kopijuoklių ir spausdintuvų išlaidos.
210	Informacinės technologijos	2 100 700	2 576 000	1 530 728	
2120	Programinės įrangos ir sistemų tvarkymo, diegimo, kūrimo ir priežiūros išorės paslaugos	1 619 500	1 975 000	2 107 598	Šis asignavimas skirtas išorės samdomų darbuotojų (operatorių, administratorių, sistemos inžinierių) darbo išlaidoms padengti.
212	Informacinių technologijų paslaugos	1 619 500	1 975 000	2 107 598	
21	DUOMENŲ TVARKYMAS	3 720 200	4 551 000	3 638 326	
2204	Biuro įranga	4 000	4 000	3 000	Šis asignavimas skirtas elektroninės biuro įrangos ir techninių įrengimų, išskyrus kopijuoklius ir spausdintuvus, pirkimo, nuomos, techninės priežiūros ir taisymo išlaidoms padengti.
220	Techniniai įrenginiai ir biuro įranga	4 000	4 000	3 000	

2210	Nauji pirkiniai	10 000	10 000	5 115	Šis asignavimas skirtas baldų pirkimo, keitimo, techninės priežiūros, naudojimo ir taisymo išlaidoms padengti.
221	Baldai	10 000	10 000	5 115	
2230	Naujų transporto priemonių pirkimas	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas Centro tarnybinės transporto priemonės pirkimo išlaidoms padengti.
2232	Transporto priemonių nuoma	6 900	8 500	7 226	Šis asignavimas skirtas tarnybinių transporto priemonių ilgalaikės nuomos sutarties, taip pat galimos transporto priemonių nuomos, esant nenumatytam jų poreikiui, išlaidoms padengti.
2233	Automobilių priežiūra, naudojimas ir remontas	1 800	2 000	1 950	Šis asignavimas skirtas transporto priemonių priežiūros ir eksploatacijos išlaidoms bei su viešojo transporto naudojimu susijusioms išlaidoms padengti.
223	Transporto priemonės	8 700	10 500	9 176	
2250	Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos	23 000	23 000	18 000	Šis asignavimas skirtas bibliotekos fondų, laikraščių, periodinių leidinių prenumeratos, internetinių paslaugų, pavyzdžiui, žodynų, taip pat kitoms dokumentacijos ir bibliotekos išlaidoms padengti.
2255	Dokumentacija, vertimo ir daugiakalbės priemonės	25 000	22 000	14 892	Šis asignavimas skirtas dokumentų, vertimo ir daugiakalbių priemonių, t. y. lingvistinių ir terminologijos duomenų bazių, vertimo atminčių ir automatinio vertimo žodynų, įsigijimo, konsolidavimo ir plėtros išlaidoms padengti.
225	Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos	48 000	45 000	32 892	
22	<b>KILNOJAMASIS TURTAS IR KITOS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS</b>	<b>70 700</b>	<b>69 500</b>	<b>50 183</b>	
2300	Kanceliarinės prekės ir raštinės reikmenys	13 000	13 000	7 999	Šis asignavimas skirtas popieriaus ir biuro reikmenų pirkimui.

230	Kanceliarinės prekės ir raštinės reikmenys	13 000	13 000	7 999	
2320	Banko mokesčiai	2 500	2 500	2 500	Šis asignavimas skirtas banko mokesčiams ir prisijungimo prie tarpbankinių telekomunikacijų tinklo išlaidoms padengti.
2321	Valiutų kurso skirtumai	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas Centro patirtiems valiutos keitimo nuostoliams padengti, kai jų negalima kompensuoti pelnu iš valiutos keitimo.
232	Finansinės išlaidos	2 500	2 500	2 500	
2330	Teisinės išlaidos	10 000	10 000	0	Šis asignavimas skirtas preliminaroms teisinėms išlaidoms bei teisininkų ir ekspertų paslaugų išlaidoms padengti.
233	Teisinės išlaidos	10 000	10 000	0	
2340	Žala	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas žalos atlyginimui ir Centrai iškeltų (civilinės atsakomybės) ieškinių tvarkymo išlaidoms padengti.
234	Žala	p. m.	p. m.	0	
2350	Įvairios draudimo išlaidos	13 900	13 800	12 282	Šis asignavimas skirtas daugialypės rizikos draudimo, civilinės atsakomybės draudimo, draudimo nuo vagysčių ir apskaitininkų bei avansinių lėšų administratorių atsakomybės draudimo išlaidoms padengti.
2352	Įvairios vidaus susirinkimų išlaidos	5 000	5 000	1 250	Šis asignavimas skirtas sąnaudoms, susijusioms su vidaus susirinkimų organizavimu, padengti.
2353	Padalinių perkraustymas	4 000	4 000	3 000	Šis asignavimas skirtas perkraustymo pastato viduje ir persikėlimo į naują pastatą išlaidoms padengti.
2359	Kitos išlaidos	2 500	2 500	0	Šis asignavimas skirtas kitoms konkrečiai nenumatytoms einamosioms išlaidoms padengti.
235	Kitos einamosios išlaidos	25 400	25 300	16 532	

2360	Išorės auditas ir vertinimo paslaugos	20 000	30 000	15 978	Šis asignavimas skirtas išorės audito ir vertinimo paslaugų, pavyzdžiui, metinių ataskaitų audito, išlaidoms padengti.
236	Išorės auditas ir vertinimo paslaugos	20 000	30 000	15 978	
2390	Komisijos suteiktos vertimo raštu paslaugos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas Centro vardu suteiktų Komisijos vertimo raštu, taip pat teksto surinkimo, paslaugų išlaidoms padengti.
2391	Vertimas žodžiu	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas vertimo žodžiu paslaugų, ypač tų, kurias Centrai suteikė ES institucijoms, išlaidoms padengti.
2392	Komisijos administracinė pagalba	163 200	160 000	156 900	Šis asignavimas skirtas administracinės pagalbos, kurią Vertimo centrui suteikė Komisija, išlaidoms padengti.
2393	Leidiniai	5 000	5 000	2 500	Šis asignavimas skirtas Centro biudžeto, veiklos ataskaitos paskelbimo ir kitos komunikacijos veiklos išlaidoms padengti.
2394	Platinimas	15 000	15 000	6 625	Šis asignavimas skirtas informacijos sklaidos, būtent reklamos ir rinkodaros (katalogų, lankstinukų, reklaminių leidinių, rinkos tyrimų ir pan.), taip pat visuomenės ir klientų informavimo bei pagalbinės veiklos išlaidoms padengti.
2395	Kitos institucijų ir agentūrų teikiamos paslaugos	16 200	15 800	15 500	Šis asignavimas skirtas ES institucijų ir agentūrų Centrai teikiamų paslaugų, pavyzdžiui, agentūrų koordinavimo veiklos plane numatytų paslaugų, išlaidoms padengti.
239	Tarpinstitucinės paslaugos	199 400	195 800	181 525	
23	<b>EINAMOSIOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS</b>	<b>270 300</b>	<b>276 600</b>	<b>224 534</b>	
2400	Pašto rinkliavos ir korespondencijos pristatymo mokesčiai	14 000	13 900	13 808	Šis asignavimas skirtas pašto rinkliavų ir korespondencijos pristatymo, taip pat pašto siuntų siuntimo išlaidoms padengti.
240	Pašto rinkliavos	14 000	13 900	13 808	

2410	Telefono, telegrafo, telekso, radijo, televizijos abonemento ir telekomunikacijų mokesčiai	87 800	88 000	76 180	Šis asignavimas skirtas telefono, fakso, telekonferencijų ir duomenų perdavimo abonementinių ir komunikacijos mokesčių išlaidoms padengti. Telekomunikacijų įrangos išlaidos nurodytos 2100 punkte.
241	Telekomunikacijos	87 800	88 000	76 180	
24	PAŠTAS IR TELEKOMUNIKACIJOS	101 800	101 900	89 988	
2500	Bendro pobūdžio posėdžiai	2 000	2 000	0	Šis asignavimas skirtas kelionės, komandiruočių pinigų ir kitoms nenumatytoms išlaidoms, kurias patiria ekspertai, svečiai ir institucijų komitetų nariai, pakviesti dalyvauti posėdžiuose, komitetų susitikimuose, darbo grupių veikloje ir seminaruose, padengti.
250	Oficialių ir kitų posėdžių išlaidos	2 000	2 000	0	
2550	Įvairios konferencijų, kongresų ir posėdžių organizavimo ir dalyvavimo juose išlaidos	15 000	15 000	27 727	Šis asignavimas skirtas įvairioms konferencijų, kongresų ir susitikimų organizavimo bei dalyvavimo juose išlaidoms padengti. Jis taip pat skirtas kitomis lėšomis nefinansuojamų išorės posėdžių organizavimo išlaidoms padengti.
255	Įvairios konferencijų, kongresų ir posėdžių organizavimo ir dalyvavimo juose išlaidos	15 000	15 000	27 727	
25	POSĖDŽIŲ IŠLAIDOS	17 000	17 000	27 727	
2600	Valdančiosios tarybos posėdžiai	15 000	15 000	4 239	Šis asignavimas skirtas į posėdžius, komitetus ir darbo grupes pakviestų valdybos narių kelionės, pragyvenimo ir kitoms išlaidoms padengti.
260	Posėdžių išlaidos	15 000	15 000	4 239	
2610	Valdybos posėdžių rengimas	12 000	12 000	6 986	Šis asignavimas skirtas valdybos posėdžių organizavimo išlaidoms padengti.
261	Valdybos posėdžių rengimas	12 000	12 000	6 986	

2650	Vertimas žodžiu	20 000	20 000	16 400	Šis asignavimas skirtas valdybos posėdžiuose, visų pirma ES institucijų vertėjų suteiktų vertimo žodžiu paslaugų išlaidoms padengti.
265	Vertimas žodžiu	20 000	20 000	16 400	
26	VALDYBA	47 000	47 000	27 625	
2700	Nedidelės apimties konsultacijos, tyrimai ir apklausa	50 000	50 000	0	Šis asignavimas skirtas kvalifikuotų ekspertų suteiktų administracinio pobūdžio konsultacijų, tyrimų ir apklausų, būtent vertinimo ataskaitų rengimo, ir išorės konsultantų suteiktų paslaugų išlaidoms padengti.
270	Nedidelės apimties konsultacijos, tyrimai ir apklausa	50 000	50 000	0	
27	KONSULTACIJOS IR TYRIMAI	50 000	50 000	0	
2	<b>PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS IŠLAIDOS</b>	<b>7 299 400</b>	<b>8 058 500</b>	<b>6 823 349</b>	
3000	Išorės vertimo raštu paslaugos	5 200 000	5 920 000	8 193 388	Šis asignavimas skirtas su išorės paslaugų teikėjų kalbos paslaugomis susijusioms išlaidoms padengti.
3001	Su kalbos paslaugomis susijusios techninės paslaugos	75 000	75 000	24 823	Šis asignavimas skirtas su kalbos paslaugomis susijusių techninių paslaugų išlaidoms padengti.
300	Išorės vertimo raštu paslaugos	5 275 000	5 995 000	8 218 210	
30	IŠORĖS VERTIMO RAŠTU PASLAUGOS	5 275 000	5 995 000	8 218 210	
3100	Institucijų bendradarbiavimas kalbos srityje	965 000	985 000	957 055	Šis asignavimas skirtas veiklos, kurios nusprendžia imtis Institucijų vertimo raštu ir žodžiu komitetas (ICTI), siekdamas skatinti institucijų bendradarbiavimą kalbų srityje, išlaidoms padengti. IATE projekto išlaidos įtrauktos į pajamų dalies 3002 punktą „Institucinių projektų valdymas“; Centrai tenkanti tų išlaidų dalis jame nenurodyta.

310	Su tarpinstituciniu bendradarbiavimu susijusios išlaidos	965 000	985 000	957 055	
31	<b>SU TARPINSTITUCINIU BENDRADARBIAVIMU SUSIJUSIOS IŠLAIDOS</b>	<b>965 000</b>	<b>985 000</b>	<b>957 055</b>	
3200	Su programa „eCdt“ susijusių komandiruočių išlaidos ir kitos darbuotojų išlaidos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas padengti transporto, komandiruočių dienpinigių ir papildomas ar ypatingas išlaidas, kurias patiria į komandiruočių programos „eCdt“ kūrimo reikalais vykstantys darbuotojai.
3201	Kitos su programa „eCdt“ susijusios veiklos išlaidos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas kitoms veiklos išlaidoms, susijusioms su programa „eCdt“, išskyrus IT išlaidas, padengti.
3202	Programos „eCdt“ aparatinės ir programinės įrangos išlaidos	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas programos „eCdt“ aparatinės ir programinės įrangos išlaidoms padengti.
3203	Su programa „eCdt“ susijusios konsultacijos informacinių technologijų klausimais	p. m.	p. m.	0	Šis asignavimas skirtas su programa „eCdt“ susijusių konsultacijų informacinių technologijų klausimais išlaidoms padengti.
320	Programos „eCdt“ išlaidos	p. m.	p. m.	0	
32	<b>PROGRAMOS „eCdt“ IŠLAIDOS</b>	<b>p. m.</b>	<b>p. m.</b>	<b>0</b>	Šio skyriaus asignavimai skirti programos „eCdt“ išlaidoms padengti. Jie perkelti iš specialiųjų investicijų rezervo į pajamų dalies 5010 punktą.
3	<b>VEIKLOS IŠLAIDOS</b>	<b>6 240 000</b>	<b>6 980 000</b>	<b>9 175 265</b>	
10003	Rezervas kainų stabilumui palaikyti	p.m.	p. m.	0	Rezervas sukurtas 2011 m. kainų stabilumui palaikyti. Bendra rezervo lėšų suma 2027 m. pabaigoje – 0 EUR.
10004	Nuolatinis išankstinio finansavimo fondas	p. m.	p. m.	0	Nuolatinis išankstinio finansavimo fondas numatytas Centro finansinio reglamento 71a straipsnyje. Bendra fondo suma yra 16 529 466 EUR.

10006	Specialiųjų investicijų rezervas	p.m.	p. m.	0	2027 m. asignavimų specialiosioms investicijoms nenumatyta. Visa rezervo lėšų suma – 90 489 EUR, atsižvelgiant į panaudotą pajamų dalies 5010 punkto lėšų sumą.
10008	Iš praėjusių finansinių metų perkeltas deficitas	p.m.	p. m.	0	Deficitas perkeltas iš praėjusių finansinių metų remiantis 2019 m. rugsėjo 22 d. Centro finansinio reglamento 17 straipsnio 3 dalimi.
1000	Laikinieji asignavimai	p. m.	p.m.	p. m.	
100	LAIKINIEJI ASIGNAVIMAI	p. m.	p. m.	0	
10	<b>REZERVAI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p. m.</b>	<b>0</b>	
	<b>Iš viso išlaidų</b>	<b>49 343 500</b>	<b>48 150 900</b>	<b>46 196 147</b>	

## IV 1 PRIEDAS. ETATŲ PLANAS

Pareigų grupės ir lygiai	2025 Patvirtintos 2025 m. ES biudžete		2026 Patvirtintos 2026 m. ES biudžete		2027 Centro prašymas 2027 m. preliminaraus biudžeto projekte	
	Nuolatinės pareigybės	Laikinosios pareigybės	Nuolatinės pareigybės	Laikinosios pareigybės	Nuolatinės pareigybės	Laikinosios pareigybės
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	1	1	1	1	1
AD 13	3	0	3	0	3	0
AD 12	13	6	13	6	4	8
AD 11	7	5	7	5	5	7
AD 10	10	8	10	8	6	14
AD 9	9	22	9	22	9	18
AD 8	3	25	3	25	6	15
AD 7	1	18	1	18	10	18
AD 6	0	6	0	6	1	9
AD 5	0	1	0	1	2	2
IŠ VISO AD	47	92	47	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	1	0
AST 10	1	0	1	0	0	0
AST 9	2	2	2	2	2	2
AST 8	1	2	1	2	1	4
AST 7	0	8	0	8	0	12
AST 6	0	11	0	11	0	10
AST 5	0	15	0	15	0	9
AST 4	0	8	0	8	0	10
AST 3	0	2	0	2	0	2
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
IŠ VISO AST	4	48	4	48	4	49
AST / SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	1
AST/SC 3	0	2	0	2	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST / SC 1   AST / SC 1	0	0	0	0	0	0
IŠ VISO AST / SC	0	2	0	2	0	1
IŠ VISO	51	142	51	142	51	142
IŠ VISO DARBUOTOJŲ		193		193		193

3 lentelė. Numatomas sutartininkų skaičius (išreikštas etato ekvivalentais)

Pareigų grupė (PG)	2025 (faktiškai užimtos)	2026	2027
IV PG	6.0	15.0	15.0
III PG	14.0	15.0	15.0
II PG	0.0	0.0	0.0
I PG	0.0	0.0	0.0
Iš viso sutartininkų	20.0	30	30